



Y04/YL4 NOTICE D'INSTALLATION

Installation : la sonnerie ou les unités combinées sonnerie/impulsions stroboscopiques peuvent être fixées sur la plupart des surfaces, à l'aide du boîtier arrière fourni séparément.

Entrée d'alimentation : veillez à ce que l'alimentation convienne à la tension nominale de la sonnerie ou de l'unité combinée en cours d'installation. Vérifiez que l'alimentation est COUPEE avant de procéder à une connexion quelconque, et effectuez le câblage en suivant strictement les instructions qui figurent sur l'étiquette de la borne.

Sélection de son : veillez à ce que l'alimentation soit COUPEE avant de continuer. Toutes les unités DC et AC sont équipées d'un choix de sons d'alarme (cf. le tableau pour tous renseignements complémentaires) qui peuvent être sélectionnés par le biais d'un interrupteur INT1 DIL à 5 positions. Un second son est disponible au moment de l'application d'un troisième fil connecté à la borne B3, comme l'illustre la figure 1, alors qu'il est toujours connecté à la borne B2. Sinon, des signaux sonores de 1ère et 2ème étapes peuvent être produits par le biais d'une inversion de l'alimentation (UNIQUEMENT POUR LES UNITES DC). Cf. la figure 2. Un son indépendant de 2ème étape est disponible grâce à INT2 (FACULTATIF - uniquement installé avec les commandes).

ATTENTION - Le son de l'alarme est puissant. Veillez à porter des protège-oreilles lors des essais, de l'installation et de la mise en service.

ATTENTION : TENSIONS ELEVEES DANS LA BALISE LORSQU'ELLE EST OPERATIONNELLE

TABEAU DE SELECTION DU SON

<i>Son de la première étape</i>	<i>fréquence Hertz</i>	<i>répt. taux</i>	<i>Seconde Etape</i>	<i>Interrupteurs 1 2 3 4 5</i>	<i>Application spéciale</i>
1 Sonnerie alternative à deux tons	800-1000	0,5	3	1 1 1 1 1	Alarmes d'incendie
2 Sonnerie alternative à deux tons	2500-3100	0,5	4	0 1 1 1 1	Alarmes de sécurité
3 Sonnerie alternative rapide à	800-1000	0,25	7	1 0 1 1 1	Plus urgent deux tons
4 Sonnerie alternative rapide à	2500-3100	0,25	8	0 0 1 1 1	Alarme dissuasive deux tons
5 Sonnerie alternative à deux tons	440-554	0,4/0,1	14	1 1 0 1 1	AFNOR, France
6 Sonnerie alternative à deux tons	430-470	1,0	14	0 1 0 1 1	
7 Sonnerie alternative très rapide	800-1000	0,13	12	1 0 0 1 1	à deux tons
8 Sonnerie alternative très rapide	2500-3200	0,07	13	0 0 0 1 1	à deux tons
9 Sonnerie alternative à deux tons	440-554	2,0	10	1 1 1 0 1	Turn-out, Suède
10 Tonalité continue	700	-	1	0 1 1 0 1	Signal de fin d'alerte, Suède
11 Tonalité continue	1000	-	31	1 0 1 0 1	
12 Tonalité continue	1000	-	7	0 0 1 0 1	
13 Tonalité continue	2300	-	2	1 1 0 0 1	
14 Tonalité continue	440	-	9	0 1 0 0 1	Fin D'Alerte
15 Tonalité discontinue	1000	2,0	31	1 0 0 0 1	
16 Tonalité discontinue	420	1,25	30	0 0 0 0 1	AS2220, Australie
17 Tonalité discontinue	1000	0,5	1	1 1 1 1 0	
18 Tonalité discontinue	2500	0,25	4	0 1 1 1 0	
19 Tonalité discontinue	2500	0,5	2	1 0 1 1 0	
20 Tonalité discontinue	700	6/12	10	0 0 1 1 0	Pre-vital mess, Suède
21 Tonalité discontinue	1000	1,0	32	1 1 0 1 0	
22 Tonalité discontinue	700	4,0	10	0 1 0 1 0	
23 Tonalité discontinue	700	0,25	10	1 0 0 1 0	Avertissement local, Suède
24 Tonalité discontinue	720	0,7/0,3	10	0 0 0 1 0	Alarme industrielle, Allemagne
25 Volume croissant, rapide, int.	1400	0,25	26	1 1 1 0 0	
26 Sirène rapide	250-1200	0,085	11	0 1 1 0 0	
27 Constante croissante, chute	1000	10/40/10	17	1 0 1 0 0	Alarme industrielle, Allemagne
28 ISO 8201 Evacuation	800-1000 ternationale	comme std	11	0 0 1 0 0	Alarme d'évacuation
29 Sonnerie saccadée rapide	500-1000	0,15	32	1 1 0 0 0	
30 Sonnerie saccadée lente	500-1200	4,5	12	0 1 0 0 0	Evacuation, Pays-Bas
31 Avertisseur inversé	1200-500	1	11	1 0 0 0 0	Evacuation, Allemagne
32 Sirène	500-1200	3,0	26	0 0 0 0 0	

positions de l'interrupteur : MARCHE=1 et ARRET=0

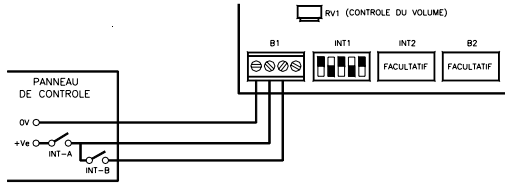
FIXATION : les alarmes de la série Y04/YL4 sont fournies indépendamment du boîtier arrière. Le boîtier arrière doit être monté sur une surface adéquate ou sur un boîtier électrique standard, en utilisant les orifices de montage voulus. Des entrées de câble de 20 mm sont prévues de tous les côtés et sur la base. Pour maintenir l'intégrité de la protection étanche, l'entrée du câble doit se faire par le biais d'un presse-étoupe étanche adéquat.

D7288/1

CLIFFORD & SNELL, TOM CRIBB ROAD, THAMESMEAD LONDON SE28 0BH
TEL: 0208 317 1717 FAX: 0208 317 2400
web: cliffordandsnell.com
Email: cliffordandsnell@aol.com

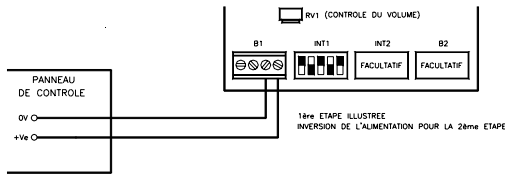


FIGURE 1: ENTREE DC - 2ème ETAPE AVEC UN TROISIEME FIL



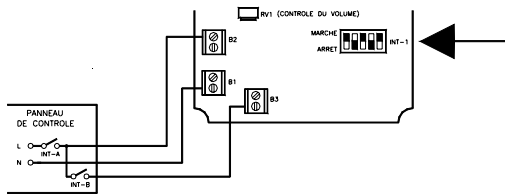
INTEGRITE DE LIGNE SUR LES SYSTEMES DC
 - POUR LE SYSTEME D'ALARME A 3 FILS ET 2 ETAPES, LE CONTROLE SE FAIT PAR LA POLARITE INVERSEE
 - POUR LE SYSTEME D'ALARME A 2 FILS ET 2 ETAPES, LE CONTROLE SE FAIT PAR LA VALEUR LIMITE (TENSION APPLIQUEE < 1V)

FIGURE 2: ENTREE DC - 2ème ETAPE PAR INVERSION DE L'ALIMENTATION



UNE RESISTANCE DE FIN DE LIGNE EST NECESSAIRE POUR LE CONTROLE DE LA LIGNE. ELLE DOIT AVOIR UNE RESISTANCE MINIMUM DE 3K3 OHMS ET 0,5 WATT ET ETRE DU TYPE BOBINE OU A COUCHE METALLIQUE.

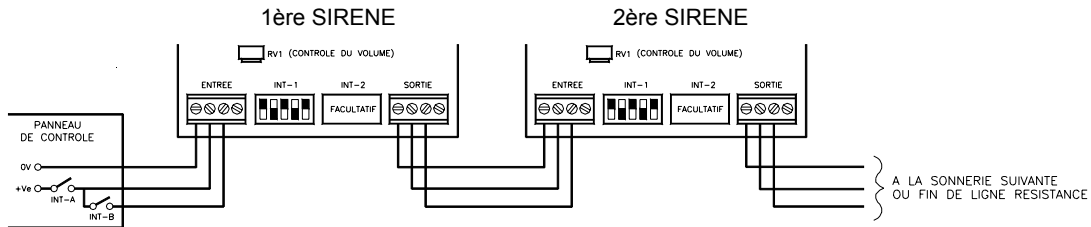
FIGURE 3: ENTREE AC



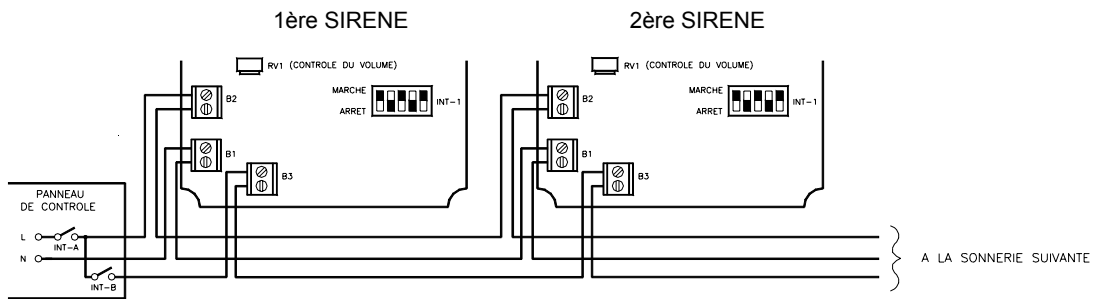
SELECTION DU SON

FIGURE 4: BRANCHEMENT DU SYSTEME

12/24 VOLTS DC



115/230 VOLTS AC





Note : les balises Xenon (IMPULSIONS STROBOSCOPIQUES) sont alimentées par le biais du bornier intégral :

Pour DC : Borne (+) pour +ve et Borne (-) pour 0 V

Pour AC : Borne (L) pour TENSION et Borne (N) pour NEUTRE.

CLIFFORD & SNELL, TOM CRIBB ROAD, THAMESMEAD LONDON SE28 0BH
TEL: 0208 317 1717 FAX: 0208 317 2400
web: cliffordandsnell.com
Email: cliffordandsnell@aol.com